


「日本専門家ワークショップ2011」 参加報告とその成果

How to learn a lot in one week –
Report on the Japan Specialist Workshop 2011

EAJRS, Newcastle, 9th September 2011
Yasuko D'Hulst (École des Hautes Études en Sciences Sociales –
Centre de recherches sur le Japon)



日本専門家ワークショップ2011

社会科学(政治・経済・法律)分野

- 主催 国際文化会館、国立国会図書館
国際交流基金助成
- 日程 2011年2月14日(月)～21日(月)
- 会場 国際文化会館、国立国会図書館

ワークショッププログラム

2月14日(月)	<ul style="list-style-type: none">○ 国際文化会館オリエンテーション○ 国会図書館オリエンテーション○ 第1回講義・演習○ 国会図書館館長表敬訪問○ レシェプション
2月15日(火)、16日(水)	<ul style="list-style-type: none">○ 第2回～第7回講義・演習
2月17日(木)、18日(金)	<ul style="list-style-type: none">○ 研究機関・図書館・資料館等での実地調査
2月19日(土)	<ul style="list-style-type: none">○ 実地調査成果報告会○ 懇親会
2月20日(日)	<ul style="list-style-type: none">○ 休日
2月21日(月)	<ul style="list-style-type: none">○ 第8回講義・演習○ 修了証書授与○ 意見交換会

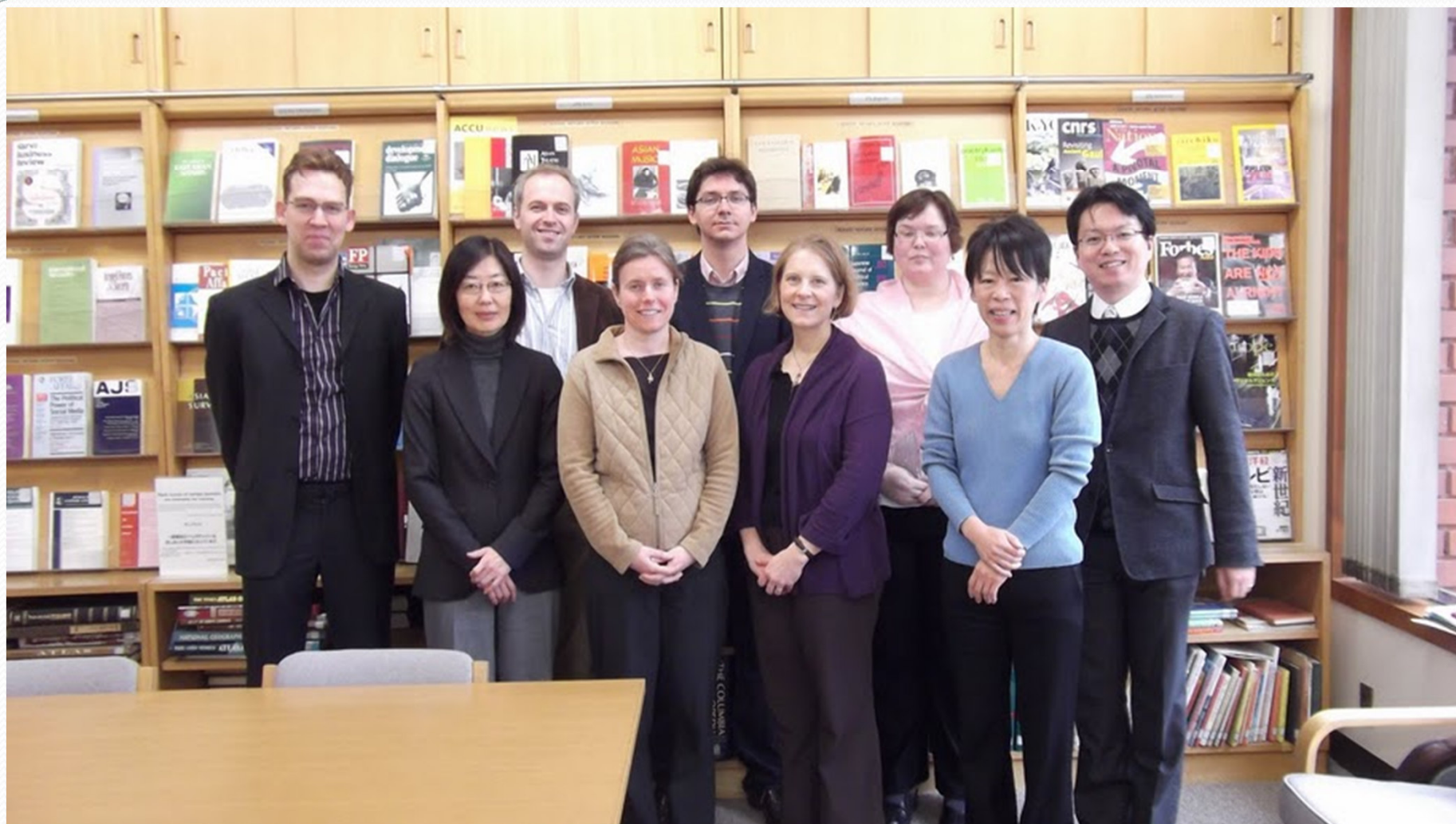
ワークショップ参加者

日本研究者

ゲオルグ・ブリンク	Georg D. Blind	チューリッヒ大学 研究員・講師(スイス)
今井尚義	Hisayoshi Imai	大真大学校 専任講師(韓国)
ポール・カライトマン	Paul B. Kreitman	プリンストン大学 Ph.D(米国)
アンエリス・ルアレン	Ann-Elise Lewallen	カリフォルニア大学 准教授(米国)
アイケ・ペーター・ロット	Aike Peter Rots	オスロ大学 Ph.D(ノルウェー)

日本研究司書

デュルスト康子	Yasuko D'Hulst	社会科学高等研究院・日本研究所(フランス)
エムズリー千恵	Chie Emslie	オークランド大学(ニュージーランド)
ウルズラ・フラッヘ	Ursula Elke Flache	ベルリン国立図書館(ドイツ)
ミッシェル・ホール	Michelle Hall	メルボルン大学(オーストラリア)



国際文化会館図書室で参加者記念撮影



国際文化会館の建物と日本庭園を見学

講義と演習内容

	科目	講師
1	現代日本研究動向を知る	中村尚史氏(東京大学社会科学研究所教授／SSJJ編集委員会副委員長)、石黒久仁子氏(同助教授／SSJJ編集アシスタント)
2	社会科学分野調査入門：基礎的調査ツールの紹介と実習	服部綾乃氏(国会図書館主題情報部参考企画課)
3	法律分野の調査ツールの紹介と実習	いしかわまりこ氏(筑波大学大学院ビジネス科学研究科非常勤講師)
4	経済分野の調査ツールの紹介と実習	坂尻貢市氏(国会図書館主題情報部科学技術・経済課)
5	社会分野の調査ツールの紹介と実習	熊谷尚子氏(国会図書館主題情報部科学技術・経済課)
6	政治分野の調査ツールの紹介と実習	軽部運代氏(国会図書館調査及び立法考査局議会官庁資料課)
7	行政分野の調査ツールの紹介と実習	北岡健司氏(国会図書館調査及び立法考査局議会官庁資料課)
8	日本の社会科学研究とインターネット	岡本真氏(株アカデミック・リソース・ガイド代表取締役／プロデューサー)



国会図書館長尾真館長表敬訪問



長尾館長に質問の答える参加者



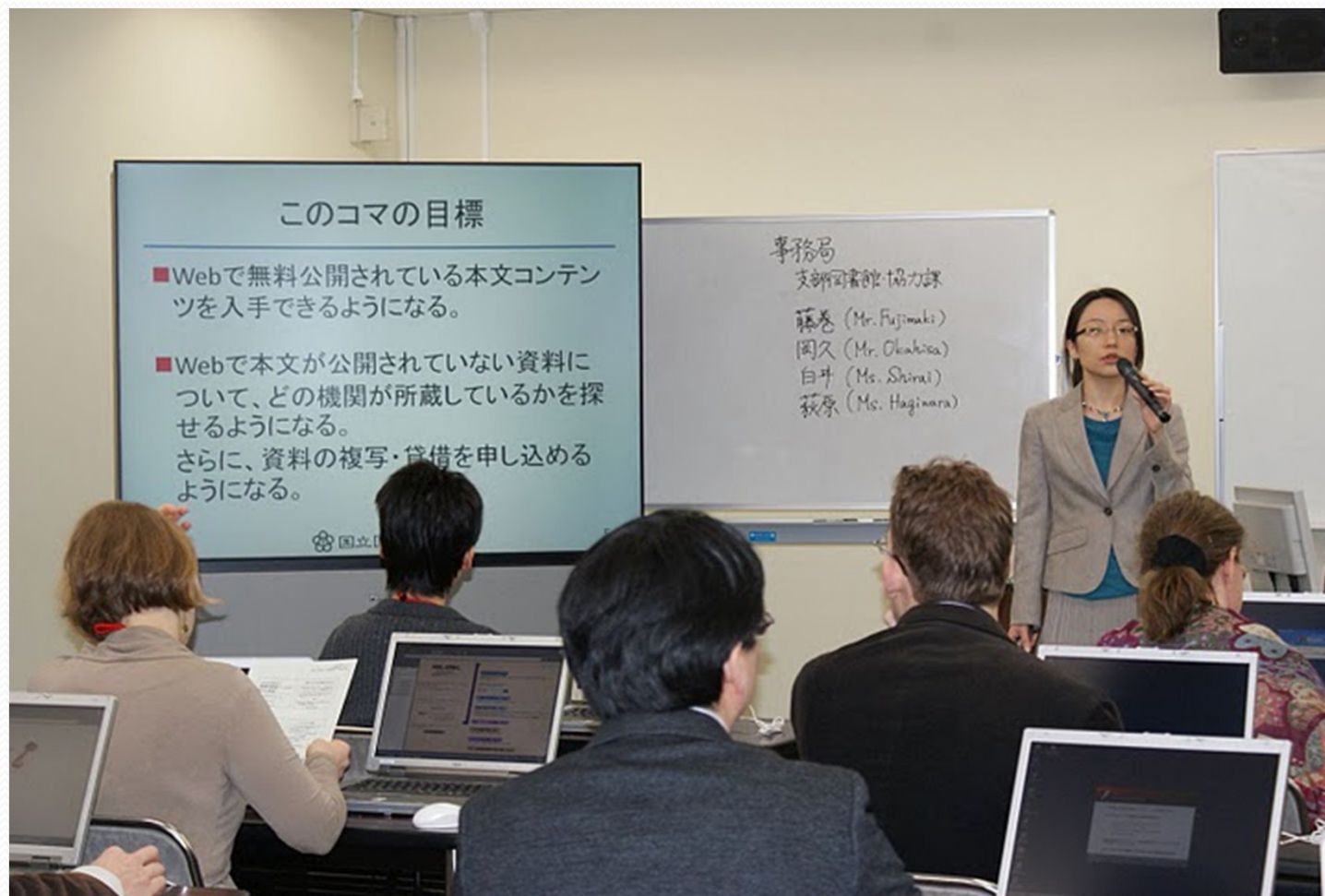
館長表敬訪問後の記念撮影



国会図書館食堂でのレセプション

講義と演習内容

	科目	講師
1	現代日本研究動向を知る	中村尚史氏(東京大学社会科学研究所教授／SSJJ編集委員会副委員長)、石黒久仁子氏(同助教授／SSJJ編集アシスタント)
2	社会科学分野調査入門：基礎的調査ツールの紹介と実習	服部綾乃氏(国会図書館主題情報部参考企画課)
3	法律分野の調査ツールの紹介と実習	いしかわまりこ氏(筑波大学大学院ビジネス科学研究科非常勤講師)
4	経済分野の調査ツールの紹介と実習	坂尻貢市氏(国会図書館主題情報部科学技術・経済課)
5	社会分野の調査ツールの紹介と実習	熊谷尚子氏(国会図書館主題情報部科学技術・経済課)
6	政治分野の調査ツールの紹介と実習	軽部運代氏(国会図書館調査及び立法考査局議会官庁資料課)
7	行政分野の調査ツールの紹介と実習	北岡健司氏(国会図書館調査及び立法考査局議会官庁資料課)
8	日本の社会科学研究とインターネット	岡本真氏(株アカデミック・リソース・ガイド代表取締役／プロデューサー)



国会図書館研修室での講義と演習



講師の多くは国会図書館の職員の方々

Researchers find inner sleuths at Diet library

Edan Corkill
STAFF WRITER

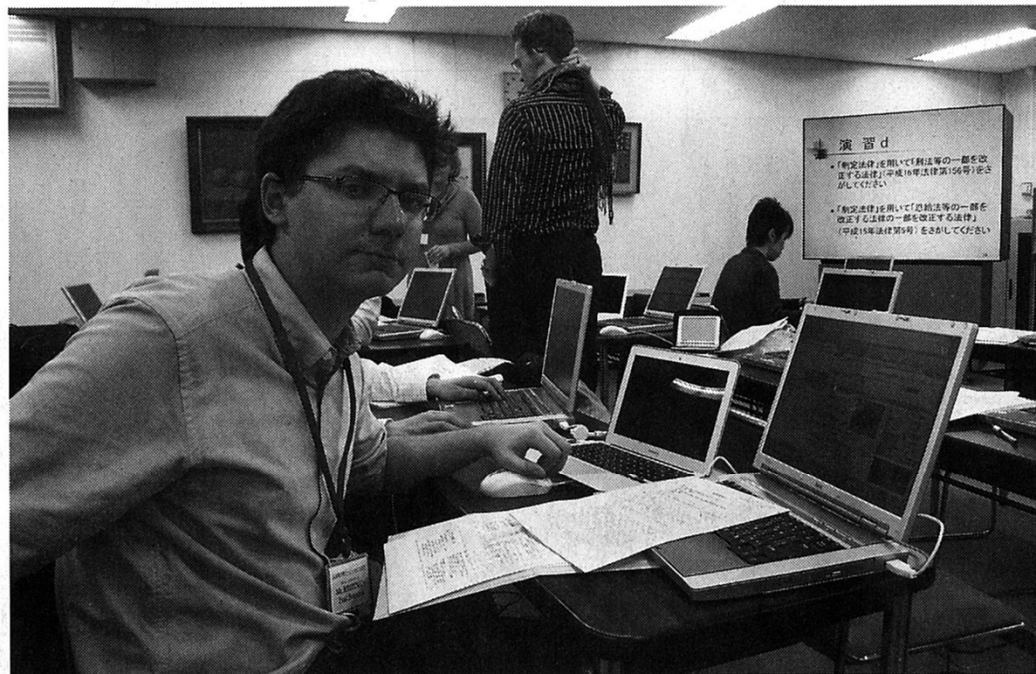
There was a nice symmetry to the first task set at the Japan Specialist Workshop, which is currently being hosted by the National Diet Library (NDL) and the International House of Japan. "I want you to find the first Japanese translation of Sir Arthur Conan Doyle's 'Sherlock Holmes,'" lecturer Ayano Hattori told the nine assembled researchers — budding Sherlock Holmeses of academia, if you like.

The workshop, which is being held in its current form for the first time this year, sees librarians and researchers who specialize in Japan invited to this country for a week to learn about the kinds of resources available at the NDL and in other databases, conduct their own research and also forge networks with other academics.

"The information environment has changed so rapidly over the last four or five years," explained Naoko Harai, an NDL staffer who specializes in interlibrary cooperation and who helped organize the event. "The idea is to show the researchers what kind of resources are available both at the NDL and in databases run by other organizations such as the National Institute of Informatics."

The last two years has seen a small revolution occur at the NDL, with the impetus coming from an unlikely source. In 2009, the Japanese government, like many governments elsewhere, sought to pump money into the local economy as a stimulus measure. One recipient of that money was the NDL, which received a staggering ¥12.7 billion for the digitization of its holdings.

Since then, the NDL has scanned roughly 170,000 titles from the Meiji and Taisho periods and made their full texts



Back to school: Princeton Ph.D. student Paul Kreitman learns how to use the databases at the National Diet Library.

EDAN CORKILL

available online. A further 332,000 titles dating from 1926 to 1944 will eventually be added. Such old titles are of course no longer protected by copyright law, which in Japan lasts for 50 years after an author's death. The second big change that has happened recently at the NDL concerns its holdings of books for which copyright has not expired.

In January last year, the copyright law was amended to allow the NDL to digitize all of its holdings, regardless of their copyright status, on the condition that they don't make those scans available online. That amendment, combined with the stimulus windfall, is allowing the NDL to scan an additional 313,000 titles that were published between 1945 and 1968. Those will eventually

be made available at its two branches (in Kasumigaseki, Tokyo, and Kyoto).

Back at the Japan Specialist Workshop, the researchers navigated through the NDL website to the library's online database and typed in "Hoshina Daitantei," the name that was originally given to Holmes in Japanese. A few minutes later, scanned images of the book, which was published in 1927, in the Taisho Period, started appearing on their screens.

"I think people in the States were aware that the NDL was digitizing its holdings," said workshop participant Paul Kreitman, a Ph.D. student from Princeton University. "But I don't think people quite understand just how useful some of these tools can be."

Kreitman, who is researching the environmental history of East Asia, and in particular the history of soybean production, said he would be able to share the skills he will learn over his one week stay — which will include use of specialist databases related to legal studies, social sciences and much more — with his colleagues back home.

He probably had too many things on his mind to notice the irony of the lecturer's choice of a "Sherlock Holmes" book for their research task. If he had noticed, then he surely would have answered my question about the ease of using the NDL databases with Holmes' line: "Elementary, my dear Watson. Elementary."



実地調査成果報告会(公開)

- 日時 2011年2月19日(土)13:30～16:50
- 会場 国際文化会館セミナー室
- モデレーター スヴェン・サーラ先生(上智大学准教授)
- 参加者 約50名

実地調査成果報告会案内(国際文化会館ウェブサイト)

<http://www.i-house.or.jp/jp/library/pastactivities.htm>

日本研究者	
アンエリス・ルアレン	日本の先住民族政策：国際社会と国会議論、多文化主義とアイヌ民族
今井 尚義	日本政治学社会調査データの収集・整備・公開状況、データの2次利用の実態調査
ゲオルグ・ブリント	日本における起業活動の決定的な要因と経済的要素を超える枠組み
アイケ・ペーター・ロッツ	現代の日本社会の中の神道
ポール・カライトマン	近代日本の環境史（人工肥料の普及以前の農業とその生態系に対する影響）
日本研究司書	
デュルスト康子	旧植民地関係資料の日本における所蔵情報とデジタルアーカイブの現状について
ウルズラ・フラッヘ	オイレンブルク使節団を中心とする調査：日独外交史―日独交流150周年を記念して
エムズリー千恵	歴史的な法律史料、現行法律資料のナビゲーションツール作成のための第一次調査
ミッシェル・ホール	日本と台湾の歴史・社会・経済の過去・現代・将来―海外からアクセスできる情報について

*リストは発表順



実地調査成果報告会





- 商事会社
- 日本国内
肥料の商
- 三井物産
ニアした
- 今も商事








実地調査成果報告会後の懇親会



ワークショップ修了証書授与



終了後の意見交換会。日本専門家ワークショップ2012開催に向けて



日本専門家ワークショップ2012

人文科学(歴史・文学・芸術・思想・宗教)分野

募集要項(国際文化会館ウェブサイト)

<http://www.i-house.or.jp/jp/library/activities.htm>

ワークショップ関係者の皆様、実地調査にご協力いただいた研究機関、図書館、資料館の皆様、どうも有難うございました。